Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►**B**

ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА

от 27 юли 1976 година

►M3 за сближаване на законодателството на държавите-членки относно фаровете за моторни превозни средства, които функционират като дълги светлини и/или като къси светлини, както и относно електрическите лампи с нажежаема жичка за тези фарове, предназначени за използване в типово одобрените фарове на моторните превозни средства и на техните ремаркета ◄

(76/761/ЕИО)

(ОВ L 262, 27.9.1976 г., стр. 96)

Изменена с

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Директива 87/354/ЕИО на Съвета от 25 юни 1987 година	L 192	43	11.7.1987 г.
►**M2**	Commission Directive 89/517/EEC of 1 August 1989 (*)	L 265	15	12.9.1989 г.
►**M3**	Директива 1999/17/ЕО на Комисията от 18 март 1999 година	L 97	45	12.4.1999 г.
►**M4**	Директива 2006/96/ЕО на Съвета от 20 ноември 2006 година	L 363	81	20.12.2006 г.

Изменена с

►**A1**	Акт за присъединяване на Гърция	L 291	17	19.11.1979 г.
►**A2**	Акт за присъединяване на Испания и Португалия	L 302	23	15.11.1985 г.
►**A3**	Акт за присъединяване на Австрия, Финландия и Швеция	C 241	21	29.8.1994 г.
►**A4**	Акт относно условията за присъединяване към Европейския съюз на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република и промените в учредителните договори на Европейския съюз	L 236	33	23.9.2003 г.

(*) Настоящият акт никога не е публикуван на български език

▼B

ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА

от 27 юли 1976 година

►M3 за сближаване на законодателството на държавите-членки относно фаровете за моторни превозни средства, които функционират като дълги светлини и/или като къси светлини, както и относно електрическите лампи с нажежаема жичка за тези фарове, предназначени за използване в типово одобрените фарове на моторните превозни средства и на техните ремаркета ◄

(76/761/ЕИО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаването на Европейската икономическа общност, и по-специално член 100 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Асамблеята ([1]),

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет ([2]),

като има предвид, че техническите изисквания, на които моторните превозни средства трябва да отговарят по силата на националните законодателства, се отнасят, наред с другото, за фаровете, които функционират като дълги и/или къси светлини, както и за електрическите лампи с нажежаема жичка за тези фарове;

като има предвид, че в отделните държави-членки тези изисквания са различни; като има предвид, че поради това е необходимо всички държави-членки да приемат еднакви изисквания или в допълнение, или вместо действащата понастоящем нормативна уредба с оглед, в частност, процедурата за типово одобрение на ЕИО, която е предмет на Директива 70/156/ЕИО на Съвета от 6 февруари 1970 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно типовото одобрение на моторните превозни средства и на техните ремаркета ([3]), да се прилага за всеки тип превозно средство;

като има предвид, че с Директива 76/756/ЕИО ([4]) Съветът прие общите изисквания относно инсталирането на светлинни и светлинно-сигнални устройства на моторните превозни средства и на техните ремаркета;

като има предвид, че посредством хармонизирана процедура за типово одобрение на фаровете, които функционират като дълги и/или къси светлини, както и за лампите за тези фарове, се създава възможност всяка държава-членка да провери съответствието с общите конструктивни и изпитвателни изисквания и да информира останалите държави-членки за своите констатации чрез изпращането на копие на сертификата за типово одобрение на компонент, съставено за всеки тип от тези фарове или лампи; като има предвид, че поставянето на знак за типово одобрение на ЕИО за компонент върху всички устройства, произведени в съответствие с одобрения тип, премахва необходимостта от технически проверки на тези устройства в останалите държави-членки;

([1]) ОВ C 76, 7.4.1975 г., стр. 37.
([2]) ОВ C 255, 7.11.1975 г., стр. 2.
([3]) ОВ L 42, 23.2.1970 г., стр. 1.
([4]) ОВ L 262, 27.9.1976 г., стр. 1.

▼B

като има предвид, че е желателно да се отчитат техническите изисквания, приети от Икономическата комисия на ООН за Европа в Регламент № 1 („Единни изисквания за одобряване на фаровете за автомобилни превозни средства, излъчващи асиметричен сноп къси светлини и сноп дълги светлини, или единия от тези снопове светлини“) ([1]), и в Регламент № 2 („Единни изисквания за одобряване на електрическите лампи с нажежаема жичка за фаровете, излъчващи асиметричен сноп къси светлини и сноп дълги светлини, или единия от тези снопове светлини“) ([2]), приложени към Споразумението от 20 март 1958 г. за приемането на единни условия за одобрение и за взаимното признаване на одобрението на оборудването и частите на моторни превозни средства;

като има предвид, че сближаването на националните законодателства относно моторните превозни средства включва взаимно признаване от държавите-членки на проверките, извършени от тях на базата на общи изисквания,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

▼M3

1. Всяка държава-членка издава типово одобрение ЕО за компонент за всеки тип фар, който функционира като дълги светлини и/или като къси светлини, както и за всеки тип светлинен източник (лампа с нажежаема жичка и други), предназначен за използване в типово одобрените фарове, ако той отговаря на конструктивните и изпитвателните изисквания, предвидени в съответните приложения.

▼B

2. Държавата-членка, която е издала типовото одобрение на ЕИО за компонент, взема необходимите мерки, за да следи, доколкото това е необходимо, съответствието на производствените модели с одобрения тип, в сътрудничество с компетентните органи на останалите държави-членки, ако това се налага. Това следене се ограничава до проверки на място.

▼M3

Член 2

Държавите-членки издават на производителя знак за типово одобрение ЕО за компонент, съответстващ на образеца, установен в приложение I, допълнение 5, за всеки тип фар, който функционира като дълги светлини и/или като къси светлини, или за всеки тип светлинен източник (лампа с нажежаема жичка и други), предназначен за използване в типово одобрените фарове, които те одобряват по силата на член 1.

([1]) Икономическата комисия за Европа, документ

E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505
} Add. 1, 24.3.1960 г.

([2]) Икономическата комисия за Европа, документ

E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505
} Add. 1, 24.3.1960 г.

▼M3

Държавите-членки вземат всички подходящи мерки, за да предотвратят използването на знаци, които могат да предизвикат объркване, от една страна, на фаровете, функциониращи като дълги светлини и/или като къси светлини, както и на електрическите лампи с нажежаема жичка за тези фарове, предназначени за използване във фаровете, които са типово одобрени по силата на член 1, с други устройства, от друга страна.

Член 3

1. Никоя държава-членка не може да забранява пускането на пазара на фарове, които функционират като дълги светлини и/или като къси светлини, както и на електрически лампи с нажежаема жичка за тези фарове, предназначени за използване в типово одобрените фарове, на основания, свързани с тяхната конструкция или техния начин на функциониране, ако те носят знака за типово одобрение на ЕО за компонент.

2. Държава-членка може да забрани пускането на пазара на фарове, които функционират като дълги светлини и/или като къси светлини, както и на електрически лампи с нажежаема жичка за тези фарове, предназначени за използване в типово одобрените фарове, носещи знака за типово одобрение на ЕО за компонент, ако тези фарове или светлинни източници системно не съответстват на одобрения тип.

Тази държава-членка незабавно уведомява останалите държави-членки и Комисията за приетите мерки, като посочва мотивите за своето решение.

Член 4

Компетентните органи на държавите-членки взаимно се информират съгласно процедурата, предвидена в член 4, параграф 6 от Директива 70/156/ЕИО, за всяко одобрение, което те са издали, отказали или отнели в изпълнение на настоящата директива.

▼B

Член 5

1. ►M3 Ако държавата-членка, която е издала типово одобрение ЕО за компонент, установи, че определен брой фарове, които функционират като дълги светлини и/или като къси светлини, или електрически лампи с нажежаема жичка за тези фарове, предназначени за използване в типово одобрените фарове, носещи същия знак за типово одобрение на ЕО за компонент, не съответстват на одобрения тип, тя приема необходимите мерки, с които да гарантира съответствието на производството с одобрения тип. ◄ Компетентните органи на тази държава уведомяват тези на останалите държави-членки за приетите мерки, които при системно несъответствие могат да стигнат до отнемане на типовото одобрение на ЕИО за компонент. Споменатите органи вземат същите мерки, ако са уведомени от компетентните органи на друга държава-членка за наличието на такова неспазване на съответствието.

2. Компетентните органи на държавите-членки взаимно се информират в срок от един месец за всяко отнемане на типово одобрение на ЕИО за компонент, както и за мотивите, обосноваващи тази мярка.

▼B

Член 6

►M3 Всяко решение, взето съгласно разпоредбите, приети в изпълнение на настоящата директива, за отказ или за отнемане на типово одобрение ЕО за компонент на дълги светлини и/или на къси светлини, или на електрически лампи с нажежаема жичка за тези фарове, предназначени за използване в типово одобрените фарове, или за забрана за тяхното пускане на пазара или за употреба, трябва да бъде подробно мотивирано. ◄ То се съобщава на заинтересованата страна, като се посочват средствата за правна защита, с които разполага съгласно действащото в държавите-членки законодателство, и сроковете, в които могат да се упражнят тези средства за правна защита.

▼M3

Член 7

Никоя държава-членка не може да отказва да издава типово одобрение ЕО или национално типово одобрение на превозно средство на основания, свързани с фаровете, които функционират като дълги светлини и/или като къси светлини, или свързани със електрическите лампи с нажежаема жичка за тези фарове, предназначени за използване в типово одобрените фарове, ако същите носят знака за типово одобрение ЕО за компонент и са монтирани в съответствие с изискванията, предвидени в Директива 76/756/ЕИО.

Член 8

Никоя държава-членка не може да забранява продажбата, регистрацията, въвеждането в експлоатация или използването на превозно средство на основания, свързани с фаровете, които функционират като дълги светлини и/или като къси светлини, или свързани със електрическите лампи с нажежаема жичка за тези фарове, предназначени за използване в типово одобрените фарове, ако същите носят знака за типово одобрение ЕО за компонент и са монтирани в съответствие с изискванията, предвидени в Директива 76/756/ЕИО.

Член 9

По смисъла на настоящата директива „превозно средство“ е всяко моторно превозно средство, предназначено за движение по пътищата, със или без каросерия, което има най-малко четири колела и максимална проектна скорост над 25 km/h, с изключение на релсовите превозни средства, селскостопанските и горските трактори и всички самоходни машини.

▼B

Член 10

Всички изменения, които са необходими за привеждане в съответствие с техническия прогрес на изискванията на приложенията, се приемат в съответствие с процедурата, предвидена в член 13 от Директива 70/156/ЕИО.

Член 11

1. Държавите-членки приемат и обнародват необходимите разпоредбите, за да се съобразят с настоящата директива преди 1 юли

▼B

1977 г. и незабавно уведомяват Комисията за това. Те прилагат тези разпоредби най-късно от 1 октомври 1977 г.

2. След нотифицирането на настоящата директива, държавите-членки следят да информират своевременно Комисията, за да може същата да представи своите забележки за всеки проект на законови, подзаконови или административни разпоредби, които те възнамеряват да приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 12

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

▼**M3**

СПИСЪК НА ПРИЛОЖЕНИЯТА

ПРИЛОЖЕНИЕ I: Административни разпоредби за типово одобрение

Допълнение 1: Информационен документ (фарове)

Допълнение 2: Информационен документ (светлинни източници)

Допълнение 3: Сертификат за типово одобрение на ЕО (фарове)

Допълнение 4: Сертификат за типово одобрение на ЕО (светлинни източници)

Допълнение 5: Примерни знаци за типово одобрение на ЕО за компонент

ПРИЛОЖЕНИЕ II: Приложно поле и технически изисквания за фарове, оборудвани с лампи с нажежаема жичка от категория R2 и/или HS1

ПРИЛОЖЕНИЕ III: Приложно поле и технически изисквания за херметизирани фарове

ПРИЛОЖЕНИЕ IV: Приложно поле и технически изисквания за фарове, оборудвани с халогенни лампи от категория H_1, H_2, H_3, HB_3, HB_4, H_7 и/или H_8

ПРИЛОЖЕНИЕ V: Приложно поле и технически изисквания за фарове, оборудвани с халогенни лампи от категория H_4

ПРИЛОЖЕНИЕ VI: Приложно поле и технически изисквания за херметизирани халогенни фарове

ПРИЛОЖЕНИЕ VII: Приложно поле и технически изисквания за лампи с нажежаема жичка, използвани в одобрени групи фарове

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII: Приложно поле и технически изисквания за фарове, оборудвани с газоразрядни светлинни източници

ПРИЛОЖЕНИЕ IX: Приложно поле и технически изисквания за газоразрядни светлинни източници, предназначени за използване в типово одобрени газоразрядни фарове

Бележка: Използваният в приложенията термин „светлина при движение“ (driving beam) е синонимен на „дълги светлини“ (main beam), а терминът „светлина при разминаване“ (passing beam) е синонимен на „къси светлини“ (dipped beam).

▼M3

ПРИЛОЖЕНИЕ I

АДМИНИСТРАТИВНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ

1. Настоящето приложение се отнася за типово одобрение на ЕО за компонент:

1.1. фарове за моторни превозни средства, излъчващи асиметрична светлина при разминаване или светлина при движение, или и двете, оборудвани с лампи с нажежаема жичка от категория R2 и/или HS1, които удовлетворяват изискванията, предвидени в приложение II;

1.2. херметизирани фарове за моторни превозни средства, излъчващи асиметричен сноп светлина при разминаване или сноп светлина при движение, или и двата, които удовлетворяват изискванията, предвидени в приложение III;

1.3. фарове за моторни превозни средства, излъчващи асиметричен сноп светлина при разминаване или сноп светлина при движение, или и двете, оборудвани с халогенни лампи от категория H_1, H_2, H_3, HB_3, HB_4, H_7 и/или H_8, които удовлетворяват изискванията, предвидени в приложение IV;

1.4. фарове за моторни превозни средства, излъчващи асиметричен сноп светлина при разминаване или сноп светлина при движение, или и двата, оборудвани с халогенни лампи от категория H_4, които удовлетворяват изискванията, предвидени в приложение V;

1.5. халогенни херметизирани фарове за моторни превозни средства, излъчващи асиметрична светлина при разминаване или светлина при движение, или и двете, които удовлетворяват изискванията, предвидени в приложение VI;

1.6. лампи с нажежаема жичка, предназначени за използване в типово одобрени фарове за моторни превозни средства и за техните ремаркета, които удовлетворяват изискванията, предвидени в приложение VII;

1.7. фарове за моторни превозни средства, оборудвани с газоразрядни светлинни източници, които удовлетворяват изискванията, предвидени в приложение VIII;

1.8. газоразрядни светлинни източници, предназначени за използване в типово одобрени фарове за моторни превозни средства, които удовлетворяват изискванията, предвидени приложение IX.

2. ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ ЕО НА КОМПОНЕНТ

2.1. Заявлението за типово одобрение на ЕО за компонент съгласно член 3, параграф 4 от Директива 70/156/ЕИО за тип фарове се подава от производителя.

2.1.1. Образец на информационен документ е даден в допълнение 1.

2.1.2. Следните елементи се предоставят на техническата служба, която отговаря за провеждане на изпитванията за типово одобрение:

2.1.2.1. образци, както следва:

2.1.2.1.1. за тип фар, посочен в точки 1.1, 1.3 и 1.4 по-горе: два образеца;

2.1.2.1.2. за тип фар, посочен в точки 1.2. и 1.5. по-горе: пет образеца;

2.1.2.1.3. за тип фар, посочен в точка 1.7 по-горе: два образеца със стандартен газоразряден светлинен източник и, ако е необходимо, един баластен резистор за всеки тип за използване;

2.1.2.2. за изпитването на пластичния материал, от който са направени оптичните стъкла:

2.1.2.2.1. тринадесет оптични стъкла (четиринадесет, в случай на фарове, посочени в точка 1.7);

2.1.2.2.2. шест (десет) от тези оптични стъкла могат да бъдат заменени с шест (десет) образци от използвания материал, с размери най-малко 60 mm × 80 mm, имащи равна или изпъкнала външна повърхност и в централната им част значително равна област

▼M3

(радиус на кривина най-малко 300 mm), с размери най-малко 15 mm × 15 mm;

2.1.2.2.3. всяко предоставено оптично стъкло или образец трябва да бъде произведено по метода за серийно производство;

2.1.2.2.4. светлоотражател, на който могат да се монтират оптични стъкла съгласно инструкцията на производителя;

2.1.2.3. За изпитване, ако е необходимо, на устойчивостта на елементите със светлинна пропускливост, изработени от пластичен материал, на ултравиолетовата радиация на газоразрядните светлинни източници във фара:

2.1.2.3.1. един образец от всеки материал, използван във фара, или един образец на фар, изграден от тези материали. Всеки образец на материал трябва да има същия вид и, ако е необходимо, да е претърпял същата обработка на повърхността като материалите, предназначени за използване във фара за одобряване.

2.1.2.3.2. Не е необходимо изпитване на устойчивостта на вътрешните съставки на ултравиолетовата радиация от светлинния източник, ако са използвани газоразрядни светлинни източници с ниска степен на ултравиолетова радиация или ако устройство (като стъклен филтър) позволява да се предпазят съответните компоненти от тази радиация.

2.1.2.4. Характеристиките на материалите, от които са направени оптичните стъкла и покритието на фаровете, ако има такива, трябва да се придружават от протокол за изпитването на тези материали и покритие при условие че те вече са изпитани.

2.2. Заявлението за типово одобрение на ЕО за компонент съгласно член 3, параграф 4 от Директива 70/156/ЕИО за тип светлинен източник се подава от производителя.

2.2.1. Образец на информационен документ е даден в допълнение I.

2.2.2. Следните елементи се предоставят на техническата служба, която отговаря за провеждане на изпитванията за типово одобрение:

2.2.2.1. за тип лампа с нажежаема жичка, посочен в точка 1.6 по-горе: пет образеца от всеки цвят, за който се иска одобрение;

2.2.2.2. за тип газоразряден светлинен източник, посочен в точка 1.8 по-горе: три образеца и един образец на баластен резистор;

2.2.2.3. в случая на тип светлинен източник, различаващ се само по производствената или търговската марка от типа на този, който вече е бил одобрен, достатъчно е да се представи:

2.2.2.3.1. декларация от производителя, че представеният тип (с изключение на производствената или търговската марка) е идентичен и е произведен от същия производител като вече одобрения тип, като последният е идентифициран с неговия код на одобрение;

2.2.2.3.2. два образеца, които носят новата производствена или търговска марка.

3. МАРКИРОВКИ

3.1. Устройствата, представени за типово одобрение на ЕО за компонент, трябва да носят:

3.1.1. В случая на фарове ([1]):

3.1.1.1. върху оптичното стъкло — производствената или търговската марка на производителя;

([1]) В случая на фарове, проектирани да отговарят на единствено на изискванията за дясно или ляво пътно движение, се препоръчва, освен това, повърхността, която може да се закрие с цел да се избегне неудобството на ползвателите в страна, където пътното движение е с обратна посока на това в страната, за която е проектиран фарът, да е обозначена незаличимо на предните оптични стъкла и да се представи обяснение в ръководството за експлоатация на превозното средство. Въпреки това, тази маркировка не е необходима, когато проектирането на устройството е такова, че повърхността е ясно видима.

▼M3

3.1.1.2. върху оптичното стъкло и върху основното тяло ([1]) — достатъчно място за полагането на знака за одобрение, посочен в точка 5; това място е отбелязано на чертежите, споменати в допълнение 1;

3.1.1.3. в случая на устройство, проектирано за дясно и ляво пътно движение — маркировки, показващи двете положения на оптичния блок върху превозното средство или на светлинния източник на светлоотражателя; тези маркировки се състоят от буквите „R/D“ за дясно пътно движение и от буквите „L/G“ за ляво пътно движение;

3.1.1.4. Всички снопове лъчи на фарове, визирани в точка 1.7, могат да имат върху светлинно-излъчващото повърхност еталонен център, както е показано в приложение 6 към документите, споменати в точка 2.1 от приложение VIII.

3.1.2. В случая на лампи с нажежаема жичка, върху ламповия цокъл или върху сферата (като в последния случай буквите на светлинните характеристики не трябва да се изменят):

3.1.2.1. производствената или търговската марка на производителя; ако е определен същият код за одобрение за няколко производствени или търговски марки, един или повече от тях са достатъчни за целта;

3.1.2.2. номиналното напрежение;

3.1.2.3. международната маркировка на съответната категория;

3.1.2.4. номиналната мощност (главна нажежаема жичка, след това втора нажежаема жичка за лампи с две нажежаеми жички); тя не трябва да се обозначава отделно, ако е част от международната маркировка за съответната категория;

3.1.2.5. достатъчно място за полагане на знака за одобрение от чертежите, посочени в допълнение 2;

3.1.2.6. Други обозначения, различни от предвидените в точки 3.1.2.1 до 3.1.2.5 и 6, също могат да се полагат при условие че не изменят светлинните характеристики.

3.1.3. В случай на газоразрядни светлинни източници върху ламповия цокъл:

3.1.3.1. производствената или търговската марка на производителя;

3.1.3.2. международната маркировка на съответната категория;

3.1.3.3. номиналната мощност; тя не трябва да се обозначава отделно, ако е част от международната маркировка за съответната категория;

3.1.3.4. достатъчно място за полагане на знака за одобрение от чертежите, посочени в допълнение 2;

3.1.3.5. Други обозначения, различни от предвидените в точки 3.1.3.1 до 3.1.3.4 и 6, могат да се полагат върху ламповия цокъл.

3.1.3.6. Върху баластния резистор, използван за типовото одобрение на светлинния източник, следва да се уточнят типът, търговската марка, номиналното напрежение и мощност на устройството, така както са указани в техническия фиш.

4. ИЗДАВАНЕ НА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕО ЗА КОМПОНЕНТ

4.1.1. Ако съответните изисквания са спазени, се издава типово одобрение на ЕО съгласно член 4, параграф 3 и, ако е необходимо, член 4, параграф 4 от Директива 70/156/ЕИО.

NB Нищо в настоящата директива не възпрепятства държава–членка да забранява комбинацията от фар, съдържащ оптично стъкло от пластичен материал, типово одобрено съгласно настоящата директива, и механично почистващо устройство на фара (със стъклочистачки).

4.2. Образец на сертификат за типово одобрение на ЕО е даден във:

([1]) Ако оптичните стъкла не могат да бъдат отделени от основното тяло на фара, достатъчно е да се предвиди зона за маркировка върху оптичните стъкла.

▼M3

4.2.1. Допълнение 3 за заявленията, визирани в точка 2.1;

4.2.2. Допълнение 4 за заявленията, визирани в точка 2.2.

4.3. В съответствие с приложение VII към Директива 70/156/ЕИО на всеки одобрен тип фар се определя номер на одобрение. Една и съща държава-членка не определя същия номер за друг тип фар.

4.4. Когато е заявено искане за типово одобрение на ЕО на компонент за тип светлинно и светлинно-сигнално устройство, включващо фар и други лампи, може да се определи единен номер на типово одобрение на ЕО за компонент, при условие че фарът отговаря на изискванията на настоящата директива и че всяка една от другите лампи, формиращи част от светлинното и светлинно-сигналното устройство, за което се иска типово одобрение на ЕО за компонент, съответства на разпоредбите на специалната директива, приложима за него.

4.5. На всеки одобрен тип светлинен източник се определя код за типово одобрение. Той се състои от идентификационен код, съдържащ най-много два символа, избрани от арабските цифри и главните букви, посочени в бележката под линия ([1]), предшестван от цифрата на поредния номер, даден на най-новото основно техническо изменение и допълнение на съответното приложение към Директива 76/761/ЕИО към датата на типовото одобрение на ЕО. В настоящата директива поредният номер е:

— 2 за приложение VII,

— 0 за приложение IX.

Една и съща държава-членка не определя същия код за друг тип светлинен източник.

5. ЗНАК ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕО ЗА КОМПОНЕНТ ЗА ФАР

5.1. Освен обозначенията, визирани в точка 3.1, всеки фар, който съответства на тип, одобрен съгласно настоящата директива, трябва да носи знак за типово одобрение на ЕО за компонент.

5.2. Този знак се състои от:

5.2.1. Правоъгълник, обграждащ буквата „e“, последвана от отличителната буква(и) или номер на държавата-членка, която е издала типовото одобрение:

▼A4

1. за Германия

2. за Франция

3. за Италия

4. за Нидерландия

5. за Швеция

6. за Белгия

7 за Унгария;

8 за Чешката република;

9. за Испания

11. за Обединеното кралство

12 за Австрия

13 за Люксембург

17 за Финландия

18 за Дания

▼M4

19 за Румъния

([1]) 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
ABCDEFGHJKLMNPRSTUVWXYZ.

▼A4

20 за Полша;

21 за Португалия

23 за Гърция

24 за Ирландия;

26 за Словения;

27 за Словашката република;

29 за Естония;

32 за Латвия;

▼M4

34 за България

▼A4

36 за Литва;

CY за Кипър;

IRL за Ирландия

MT за Малта.

▼M3

5.2.2. В близост до правоъгълника, от „базовия номер на одобрение“, отговарящ на секция 4 на номера на типово одобрение, посочен в приложение VII към Директива 70/156/ЕИО, предшестван от двете цифри, указващи поредния номер, даден на най-новото основно техническо изменение и допълнение на съответното приложение към Директива 76/761/ЕИО към датата на типовото одобрение на ЕО. В настоящата директива поредният номер е:

— 01 за приложение II,

— 02 за приложение III,

— 04 за приложение IV,

— 02 за приложение V,

— 02 за приложение VI,

— 00 за приложение VIII.5.2.3.

Следните допълнителни символи:

5.2.3.1. върху фаровете, проектирани единствено за ляво пътно движение — хоризонтална стрелка, върхът на която е насочен надясно при фронтален поглед на фара, т.е. към страната, от която е движението;

5.2.3.2. върху фаровете, проектирани за двата вида движение посредством подходящо регулиране на закрепването на оптичния блок или на лампата с нажежаема жичка — хоризонтална стрелка с два върха, насочени съответно наляво и надясно;

5.2.3.3. върху фаровете, които отговарят на изискванията на настоящата директива само по отношение на късите светлини — буквата „C“;

5.2.3.4. върху фаровете, които отговарят на изискванията на настоящата директива само по отношение на дългите светлини — буквата „R“;

5.2.3.5. върху фаровете, които отговарят на изискванията на настоящата директива по отношение на късите и на дългите светлини — буквите „CR“;

5.2.3.6. предшествана(и) от буквата(ите):

— S за фаровете, споменати в точка 1.2,

— H за фаровете, споменати в точки 1.3 и 1.4,

— HS за фаровете, споменати в точка 1.5,

— D за фаровете, споменати в точка 1.7;

▼M3

5.2.3.7. върху фаровете, включващи оптично стъкло от пластичен материал — буквите PL, които трябва да бъдат положени близо до символите, предвидени в точки 5.2.3.3 до 5.2.3.5;

5.2.3.8. върху фаровете, споменати в точки 1.3, 1.4, 1.5 и 1.7, удовлетворяващи изискванията на настоящата директива по отношение на дългите светлини, се посочва максималният светлинен интензитет, представен чрез еталонен знак близо до правоъгълника, вътре в който се намира буквата „e“; при съвместени фарове, се посочва максимален светлинен интензитет на дългите светлини, като се представя по същия начин.

Еталонният знак, споменат по-горе, е определен във:

— параграф 6.3.2.1.2 на документите, посочени в точка 2.1 на приложение IV и V,

— параграф 8.3.2.1.2 на документите, посочени в точка 2.1 на приложение VI,

— параграф 6.3.2.2 на документите, посочени в точка 2.1 на приложение VIII,

в зависимост от случая.

5.2.3.9. във всички случаи, методите на действие, използвани по време на процедурата на изпитване в съответствие с параграф 1.1.1.1 на приложение „X“ и допустимите напрежения в съответствие с параграф 1.1.1.2 на приложение „X“ се посочват в сертификата за типово одобрение (допълнение 3).

В съответните случаи устройството носи следните маркировки:

Върху фаровете, удовлетворяващи изискванията на настоящата директива, които са проектирани, така че лампата с нажежаема жичка на късите светлини да не светва едновременно с тази на всяка друга осветителна функция, с която тя може да е съвместена, в знака за одобрение се поставя наклонена черта (/) зад символа за къси светлини.

Върху фаровете, визирани в точки 1.1, 1.3 и 1.4, удовлетворяващи изискванията на приложение „X“ само когато са при напрежение от 6 V или 12 V, близо до опората на лампата с нажежаема жичка се поставя символ, състоящ се от цифрата 24, зачеркната с кръстче (X).

Приложение „X“ означава:

— приложение 4 на документите, споменати в точка 2.1 на приложение II и VII към настоящата директива,

— приложение 5 на документите, споменати в точка 2.1 на приложение III, IV и V от настоящата директива,

— приложение 6 на документите, споменати в точка 2.1 на приложение VI от настоящата директива,

в зависимост от случая.

5.3. Знакът за типово одобрение на ЕО за компонент трябва да е положен върху фара по такъв начин, че да е незаличим и ясно четлив, дори когато фаровете са монтирани на превозното средство.

5.4. Полагане на знака за одобрение.

5.4.1. Независими фарове:

Примерни знаци за типово одобрение на ЕО за компонент са дадени във фигура 1 от допълнение 5.

5.4.2. Групирани, комбинирани или съвместени фарове.

5.4.2.1. В случай на издаване на единен номер на типово одобрение на ЕО за компонент, предвиден в точка 4.4 по-горе, за тип светлинно и светлинно-сигнално устройство, включващо фар, както и други фарове, може да се постави единен знак за типово одобрение на ЕО за компонент, състоящ се от:

▼M3

5.4.2.1.1. Правоъгълник, обграждащ буквата „e“, последвана от номера или опознавателната буквена група на държавата-членка, издала типовото одобрение (виж точка 5.2.1);

5.4.2.1.2. Базовия номер на одобрение (виж точка 5.2.2, първа част на първото изречение).

5.4.2.2. Този знак може да е разположен където и да е върху групираните, комбинираните или съвместените фарове с уговорката, че:

5.4.2.2.1. е видим след монтирането на фаровете;

5.4.2.2.2. никой пропускащ светлина елемент от групираните, комбинираните или съвместените фарове не може да се смени, без едновременно с това да се махне знакът за одобрение.

5.4.2.3. Идентификационният символ на всеки фар, съответстващ на всяка директива, съгласно която е издадено типовото одобрение на ЕО за компонент, както и поредният номер (виж точка 5.2.2) и, ако е необходимо, стрелката трябва да се постави:

5.4.2.3.1. или върху подходящата осветителна повърхност;

5.4.2.3.2. или групирани по такъв начин, че всеки от групираните, комбинираните или съвместените фарове да може ясно да се идентифицира.

5.4.2.4. Размерите на отделните компоненти на този знак не трябва да са по-малки от минималните размери, предвидени за отделните знаци от различните директиви, по смисъла на които типовото одобрение на ЕО за компонент е издадено.

5.4.2.5. Примерни знаци за типово одобрение на ЕО за компонент за групирани, комбиниран или съвместени фарове са дадени в допълнение 5, фигура 2.

5.4.3. Фарове, чието оптично стъкло се използва за различни типове фарове и които могат да са съвместени или групирани с други фарове:

5.4.3.1. разпоредбите, предвидени в точка 5.4.2 по-горе, се прилагат;

5.4.3.2. освен това, когато е използвано същото оптично стъкло, последното може да носи различните знаци за одобрение, съответстващи на различните типове фарове или групи фарове, с уговорката, че основното тяло на фара, дори ако не може да се отдели от оптичното стъкло, включва мястото, споменато в точка 3.1.1.2 по-горе, и носи знаците за одобрение, съответстващи на действителните функции;

5.4.3.3. ако различни типове фарове са оборудвани със същото основно тяло, последното трябва да носи различни знаци за одобрение.

5.4.3.4. Примерни знаци за типово одобрение на ЕО за компонент за фарове, съвместени с фар, са дадени в допълнение 5, фигура 3.

6. ЗНАК ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕО ЗА КОМПОНЕНТ ЗА СВЕТЛИННИ ИЗТОЧНИЦИ

6.1. Освен обозначенията, визирани в точка 3.1.2 или 3.1.3, всеки светлинен източник, който съответства на типа, одобрен съгласно настоящата директива, трябва да носи знак за типово одобрение на ЕО за компонент.

6.2. Този знак се състои от:

6.2.1. правоъгълник, обграждащ буквата „e“, последвана от номера или опознавателната буквена група на държавата-членка, издала типовото одобрение:

▼A4

1. за Германия
2. за Франция
3. за Италия
4. за Нидерландия
5. за Швеция

▼A4

6. за Белгия

7 за Унгария;

8 за Чешката република;

9. за Испания

11. за Обединеното кралство

12 за Австрия

13 за Люксембург

17 за Финландия

18 за Дания

▼M4

19 за Румъния

▼A4

20 за Полша;

21 за Португалия

23 за Гърция

24 за Ирландия;

26 за Словения;

27 за Словашката република;

29 за Естония;

32 за Латвия;

▼M4

34 за България

▼A4

36 за Литва;

CY за Кипър;

IRL за Ирландия

MT за Малта.

▼M3

6.2.2. кода на одобрение, визиран в точка 4.5, в близост до правоъгълника.

6.3. Обозначенията и знаците, визирани в точки 3.1.2, 3.1.3 и 6.1, трябва да са ясно четливи и незаличими.

6.4. Примерен знак за типово одобрение на ЕО за компонент за светлинен източник е даден в допълнение 5, фигура 4.

7. МОДИФИКАЦИЯ НА ТИПА И ПРЕРАЗГЛЕЖДАНЕ НА ОДОБРЕНИЯТА

7.1. В случай на модификация на типа, одобрен съгласно настоящата директива, се прилагат разпоредбите на член 5 от Директива 70/156/ЕИО.

8. СЪОТВЕТСТВИЕ НА ПРОИЗВОДСТВОТО

8.1. По общо правило мерките, насочени към осигуряване на съответствието на производството, се приемат в съответствие с разпоредбите на член 10 от Директива 70/156/ЕИО.

8.2. В частност, изпитванията, които трябва да се проведат съгласно точка 2.3.5 от приложение X към Директива 70/156/ЕИО, са предвидените във:

— приложение 3 и приложение 7, параграф 3 на документите, споменати в точка 2.1 от приложение II,

— приложение 3 и приложение 6, параграф 3 на документите, споменати в точка 2.1 от приложение III,

▼**M3**

— приложение 2 и приложение 6, параграф 3 на документите, споменати в точка 2.1 от приложение IV,

— приложение 5 и приложение 6, параграф 3 на документите, споменати в точка 2.1 от приложение V,

— приложение 5 и приложение 7, параграф 3 на документите, споменати в точка 2.1 от приложение VI,

— приложения 6 и 7 на документите, споменати в точка 2.1 от приложение VII,

— приложение 5 на документите, споменати в точка 2.1 от приложение VIII, или

— приложение 6 и 7 на документите, споменати в точка 2.1 от приложение IX, в зависимост от случая,

и критериите, които трябва да се използват при избиране на образците, необходими за извършване на изпитванията, визирани в точки 2.4.2 и 2.4.3 от приложение X към Директива 70/156/ЕИО, са предвидените във:

— приложение 8 на документите, споменати в точка 2.1 от приложение II,

— приложение 7 на документите, споменати в точка 2.1. от приложение III,

— приложение 7 на документите, споменати в точка 2.1 от приложение IV,

— приложение 7 на документите, споменати в точка 2.1 от приложение V,

— приложение 8 на документите, споменати в точка 2.1 от приложение VI,

— приложение 8 и 9 на документите, споменати в точка 2.1 от приложение VII,

— приложение 9 на документите, споменати в точка 2.1 от приложение VIII, или

— приложение 8 на документите, споменати в точка 2 от приложение IX, в зависимост от случая.

8.3. Нормалната периодичност на проверките, възприета от компетентния за одобрението орган, е веднъж на всеки две години.

▼**M3**

Допълнение 1

Информационен документ № …

относно типовото одобрение на ЕО за компонент за фарове, които функционират като къси светлини и/или дълги светлини

(Директива 76/761/ЕИО, последно изменена с Директива . . . / . . . /ЕО)

Посочените по-долу данни, ако е необходимо, се предоставят в три екземпляра заедно със списък на съдържанието. Всички чертежи, ако е необходимо, се предоставят в подходящ мащаб и достатъчно подробно в размер А4 или в папка с формат А4. Фотографският материал, ако има такъв, трябва да е достатъчно подробен.

Ако системите, компонентите или обособените технически възли са с електронно управление, се представя информация за работните им характеристики.

0. ОБЩИ ДАННИ

0.1. Марка (търговско наименование на производителя) .....

0.2. Тип: .....

0.5. Име и адрес на производителя .....

0.7. В случай на компоненти и обособени технически възли, място и начин на полагане на знака за типово одобрение на ЕО: .....

0.8. Адрес на монтажния завод(и): .....

1. ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

1.1. Тип устройство .....

1.1.1. Функция(и) на устройството .....

1.1.2. Категория или клас на устройството .....

1.1.3. Цвят на излъчената или на отразената светлина .....

1.2. Достатъчно подробен чертеж(и), за да е възможно да се идентифицира типът на устройството, и който да показва:

1.2.1. геометричното положение, в което устройството трябва да се монтира на превозното средство (не се отнася за устройствата за осветяване на задната регистрационна табела) .....

1.2.2. оста на наблюдение, която да се приеме за еталонна ос при изпитванията (хоризонтален ъгъл H = 0°, вертикален ъгъл V = 0°), както и точката, която да се приеме като еталонен център при тези изпитвания (не се отнася за светлоотражателите и за устройствата за осветяване на задната регистрационна табела): .....

1.2.3. мястото, предвидено за знака за типово одобрение на ЕО за компонент .....

1.2.4. за устройствата за осветяване на задната регистрационна табела, геометричното положение, в което трябва да се монтира устройството спрямо мястото, предназначено за регистрационната табела, и контура на предвиденатa за осветяване зона: .....

1.2.5. за фаровете и за фаровете за мъгла, преден изглед на фаровете с подробности, с оребрени оптични стъкла, акое необходимо, и напречно сечение: .....

1.3. Кратко техническо описание, уточняващо в частност, с изключение за фаровете с несменяеми светлинни източници, категорията или категориите предписани светлинни източници, които трябва да бъдат една или повече от тези съдържащи се в Директива 76/761ЕИО (не се отнася за светлоотражателите): .....

.....

▼M3

1.4. Специфична информация

1.4.1. За устройствата за осветяване на задната регистрационна табела, да се посочи дали устройството е предназначено за осветяване на широка) широка и висока табела: .....

1.4.2. За фаровете:

1.4.2.1 да се посочи дали фарът е предназначен да доставя къси светлини и дълги светлини или само едната от тези светлини: .....

1.4.2.2. Ако фарът е предназначен да доставя къси светлини, да се уточни дали фарът е проектиран за ляво и дясно пътно движение, или само за единия от тези два типа пътно движение: .....

1.4.2.3. Ако фарът е оборудван с регулируем отражател, да се укаже монтажното положение(я) спрямо земната повърхност и средната надлъжна равнина на превозното средство, ако фарът трябва да се използва само в това или в тези положения: .....

1.4.3. За габаритните фарове, стоп лампите и пътепоказателните лампи: .....

1.4.3.1. дали устройството може също да се използва в сглобка от два фара от същата категория: .....

1.4.3.2. за устройства с две нива на излъчване (стоп лампи и пътепоказателни лампи от категория 2b), да се представи монтажна схема и да се уточнят характеристиките на системата, осигуряваща двете нива на излъчване: .....

1.4.4. За светлоотражателите, да се представи кратко описание, като се дадат техническите изисквания за материалите, съставящи светлоотражателната оптика: .....

1.4.5. За фаровете за заден ход, да се посочи дали устройството е предназначено за инсталиране на превозно средство изключително като компонент от чифт устройства: .....

▼M3

Допълнение 2

Информационен документ № . . .

относно типово одобрение ЕО за компонент за светлинни източници, предназначени за използване при одобрени фарове

(Директива 76/761/ЕИО, последно изменена с Директива . . ./ . . . /ЕО)

Посочените по-долу данни, ако е необходимо, се предоставят в три екземпляра заедно със списък на съдържанието. Всички чертежи, ако е необходимо, се предоставят в подходящ мащаб и достатъчно подробно в размер А4 или в папка с формат А4. Фотографският материал, ако има такъв, трябва да е достатъчно подробен.

Ако системите, компонентите или обособените технически възли са с електронно управление, се представя информация за работните им характеристики.

0. ОБЩИ ДАННИ

0.1. Марка (търговско наименование на производителя): .....

0.2. Тип: .....

0.5. Име и адрес на производителя: .....

0.7. В случай на елементи и обособени технически възли, място и начин на полагане на знака за типово одобрение на ЕО: .....

0.8. Адрес на монтажните заводи: .....

1. ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

1.1. Категория на устройството: .....

1.2. Цвят на излъчената или на отразената светлина: .....

1.3. Номинално напрежение: .....

1.4. Номинална мощност: .....

1.5. Кратко техническо описание: .....

1.6. Достатъчно подробен чертеж(и), за да може да се идентифицира типът: .....

1.7. В случай на газоразрядни светлинни източници, идентификация на баластния резистор: .....

Дата, досие.

▼**M3**

Допълнение 3

ОБРАЗЕЦ

[Максимален формат: A4 (240 × 297mm)]

СЕРТИФИКАТ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕО

Печат на административния орган

Съобщение във връзка с:

— типовото одобрение (1)

— разширяване на типовото одобрение (1)

— отказ на типовото одобрение (1)

— отнемане на типовото одобрение (1)

на тип превозно средство/компонент/обособен технически възел (1) във връзка с Директива . . ./. . ./ЕИО, последно изменена с Директива . . ./. . ./ЕО.

Номер на типово одобрение: .....

Основание за разширяване: .....

РАЗДЕЛ I

0.1. Марка (търговско наименование на производителя): .....

0.2. Тип: .....

0.3. Начин на идентифициране на типа, ако е обозначен върху превозното средство/компонента) обособения технически възел (1) (2): .....

0.3.1. Местоположение на маркировката: .....

0.4. Категория на превозното средство (1) (3): .....

0.5. Име и адрес на производителя: .....

0.7. В случай на елементи и обособени технически възли, място и начин на полагане на знака за типово одобрение на ЕО: .....

0.8. Адрес(и) на монтажните заводи: .....

РАЗДЕЛ II

1. Допълнителни данни (ако е необходимо): виж добавка

2. Техническа служба, която отговаря за провеждане на изпитванията: .....

3. Дата на протокола за изпитване: .....

4. Номер на протокола за изпитване: .....

5. Забележки (ако има): виж добавка

6. Място: .....

▼M3

7. Дата: .....

8. Подпис: .....

9. Прилага се номерът на информационното досие, представено на одобряващия орган, което може да се получи при поискване.

(1) Ненужното се зачерква.

(2) Ако начините за идентифициране на типа съдържат знаци, които не са от значение за описанието на типа превозно средство, компонента или обособения технически възел, обхванати от настоящото сертификат за типово одобрение, тези знаци се представят в документацията със символа:„?" (например ABC??123???).

(3) Съгласно определението в приложение II, част A към Директива 70/156/ЕИО.

Добавка към сертификата за типово одобрение ЕО № . . .

относно типовото одобрение на компонент на светлинни и/или светлинно-сигнални устройства по силата на Директива76/757/ЕИО, 76/758/ЕИО, 76/759/ЕИО, 76/760/ЕИО, 76/761/ЕИО, 76/762/ЕИО, 77/538/ЕИО, 77/539/ЕИО и 77/540/ЕИО ( ), последно изменени и допълнени с Директива(и) . . .

1. **Допълнителна информация**

1.1. Ако е необходимо, да се посочи за всеки фар:

1.1.1. категорията или категориите на устройството(та): .....

1.1.2. броят и категорията на светлинните източници (не се отнася за светлоотражателите) (2): .....

1.1.3. цветът на излъчената или на отразената светлина: .....

1.1.4. дали одобрението е издадено единствено за използване като резервна част на превозно средство вече в експлоатация: да/не (1)

1.2. Специфични данни за проверка на типовете светлинни и/или светлинно-сигнални устройства

1.2.1. за светлоотражателите: независими/част от монтажен възел устройства (1)

1.2.2. за устройствата за осветяване на задната регистрационна табела: устройство за осветяване на висока табела/широка табела (1)

1.2.3. за фаровете: ако фарът е оборудван с регулируем отражател, да се посочи мястото или местата на монтиране на фаровете спрямо земната повърхност и средната надлъжна равнина на превозното средство, ако фарът трябва да се използва само в това или в тези положения: .....

1.2.4. за фаровете за заден ход: тези устройства трябва да са инсталирани на превозното средство само като компонент от чифт устройства: да/не (1)

5. **Забележки**

5.1. Чертежи:

5.1.1. за устройствата за осветяване на задната регистрационна табела: приложеният чертеж № . . . посочва геометричното положение на монтаж на устройството спрямо пространството, предназначено за регистрационната табела, и контура на зоната, предназначена за осветяване;

5.1.2. за светлоотражателите: приложеният чертеж № . . . посочва геометричното положение на монтаж на устройството на превозното средство;

5.1.3. за всички останали светлинни и светлинно-сигнални устройства: приложеният чертеж № . . . посочва геометричното положение на монтаж на устройството на превозното средство, както и еталонната ос и еталонния център на устройството.

5.2. За фаровете: метод на действие, използван по време на изпитването (точка 5.2.3.9 от приложение I към Директива 76/761/ЕИО) .....

---

(1) Ненужното се зачерква.

(2) За фаровете с незаменими светлинни източници, да се посочат броят и пълната мощност на светлинните източници.

▼M3

Допълнение 4

ОБРАЗЕЦ

[Максимален формат: A4 (240 × 297 mm)]

СЕРТИФИКАТ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕО

Печат на административния орган

Съобщение във връзка с:

— типовото одобрение (1)

— разширяване на типовото одобрение (1)

— отказа на типовото одобрение (1)

— отнемане на типовото одобрение (1)

на тип превозно средство/компонент/обособен технически възел (1) по смисъла на Директива . . ./. . . /ЕИО, последно изменена с Директива . . ./. . . /ЕО,

Номер на типово одобрение: .....

Основание за разширяване: .....

РАЗДЕЛ I

0.1. Марка (търговско наименование на производителя): .....

0.2. Тип: .....

0.3. Начин на идентифициране на типа, ако е обозначен върху превозноНачин на идентифициране на типа, ако е обозначен върху превозното средство/компонента) обособения технически възел (1) (2): .....

0.3.1. Местоположение на маркировката: .....

0.4. Категория на превозното средство (1) (3): .....

0.5. Име и адрес на производителя: .....

0.7. В случай на елементи и обособени технически възли, място и начин на полагане на знака за типово одобрение на ЕО: .....

0.8. Адрес(и) на монтажните заводи: .....

РАЗДЕЛ II

1. Допълнителна информация (ако е необходимо): виж добавка

2. Техническа служба, която отговаря за провеждане на изпитванията: .....

3. Дата на протокола за изпитване: .....

4. Номер на протокола за изпитване: .....

5. Забележки (ако има): виж добавка

6. Място: .....

▼**M3**

7. Дата: .....

8. Подпис: .....

9. Прилага се номерът на информационното досие, представено на одобряващия орган, което може да се получи при поискване.

(1) Ненужното се зачерква.

(2) Ако начините за идентифициране на типа съдържат знаци, които не са от значение за описанието на типа превозно средство, компонента или обособения технически възел, обхванати от настоящия сертификат за типово одобрение, тези знаци се представят в документацията със символа „?“ (например ABC??123???).

(3) Съгласно определението в приложение II, част A към Директива 70/156/ЕИО.

Добавка към сертификата за типово одобрение на ЕО № . . .

относно типовото одобрение на компонент на светлинен източник, използван при одобрени фарове във връзка с Директива 76/761/ЕИО, последно изменена с Директива . . ./. . ./ЕО

1. **Допълнителна информация**

1.1. Категория на устройството: .....

1.2. Цвят на излъчената светлина: .....

1.3. Номинално напрежение: .....

1.4. Номинална мощност: .....

1.5. Търговска марка и номер на типа на баластния резистор, ако е необходимо: .....

5. **Забележки**

5.1. Приложеният чертеж № . . . посочва целия светлинен източник.

▼M3

Допълнение 5

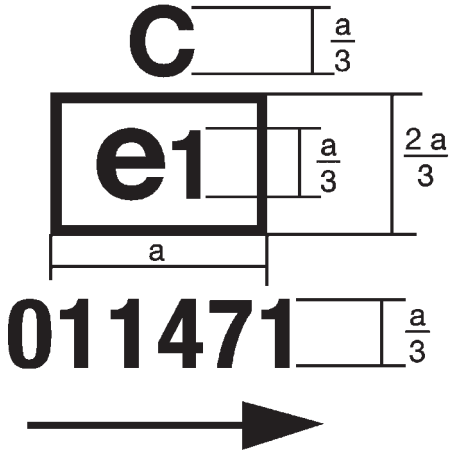
ПРИМЕРНИ ЗНАЦИ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕО ЗА КОМПОНЕНТ

Фигура 1

Независими фарове

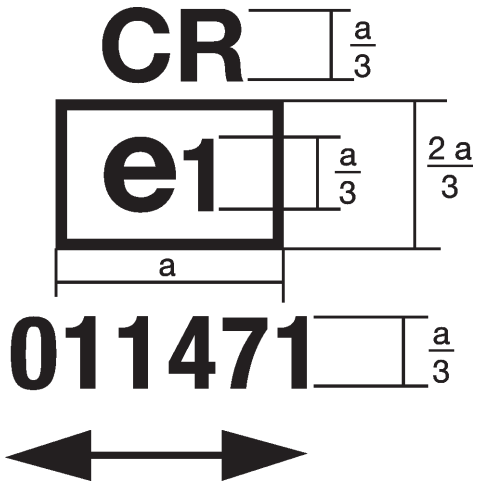
Пример 1

$a \geq 12$ mm



Показаното по-горе устройство, носещо знака за типово одобрение на ЕО за компонент, е фар, който удовлетворява изискванията на приложение II (пореден номер 01) по отношение на фара за къси светлини, проектиран само за ляво пътно движение, типово одобрен в Германия (e1) под базов номер на одобрение 1471.

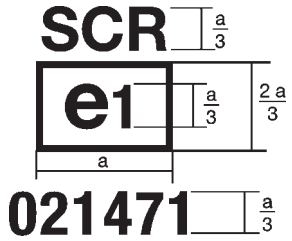
Пример 2



Показаното по-горе устройство, носещо знака за типово одобрение на ЕО за компонент, е фар, който удовлетворява изискванията на приложение II (пореден номер 01) по отношение на късите и на дългите светлини, предназначен за дясно и ляво пътно движение посредством регулиране на оптичния блок или на фара, типово одобрен в Германия (e1) под базов номер на одобрение 1471.

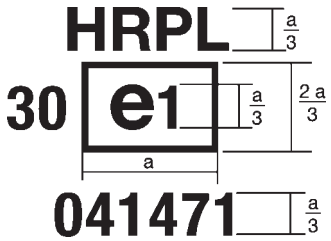
▼**M3**

Пример 3



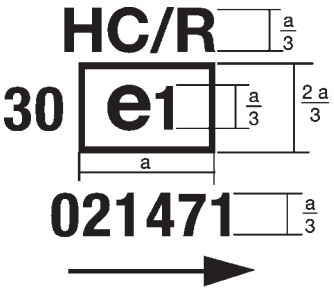
Показаното по-горе устройство, носещо знака за типово одобрение на ЕО за компонент, е херметизиран фар, който удовлетворява изискванията на приложение III (пореден номер 02) по отношение на късите и на дългите светлини, предназначен само за дясно пътно движение, типово одобрен в Германия (e1) под базов номер на одобрение 1471.

Пример 4



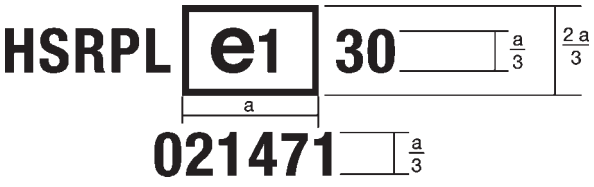
Показаното по-горе устройство, носещо знака за типово одобрение на ЕО за компонент, е фар, включващ оптично стъкло от пластичен материал, удовлетворяващ изискванията на приложение IV (пореден номер 04) по отношение на дългите светлини, предназначен само за дясно пътно движение, типово одобрен в Германия (e1) под базов номер на одобрение 1471. Числото 30 показва, че максималният светлинен интензитет на дългите светлини е между 86 250 и 101 250 кандела.

Пример 5



Показаното по-горе устройство, носещо знака за типово одобрение на ЕО за компонент, е фар, който удовлетворява изискванията на приложение V (пореден номер 02) по отношение на късите и на дългите светлини, проектиран само за ляво пътно движение, типово одобрен в Германия (e1) под базов номер на одобрение 1471. Нажежаемата жичка за късите светлини не трябва да светва едновременно с дългите светлини или с всеки друг фар, с който е съвместена. За значението на числото 30 виж пример 4.

Пример 6

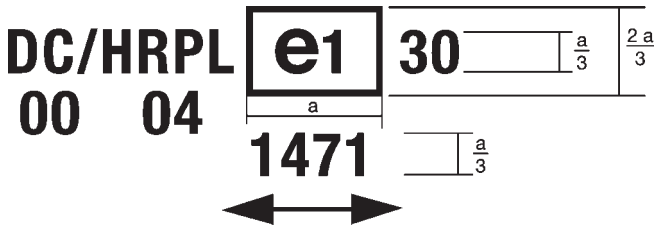


Показаното по-горе устройство, носещо знака за типово одобрение на ЕО за компонент, е халогенен херметизиран фар, включващ оптично стъкло от

▼M3

пластичен материал, удовлетворяващ изискванията на приложение VI (пореден номер 02) по отношение на дългите светлини, проектиран само за дясно пътно движение, типово одобрен в Германия (e1) под базов номер на одобрение 1471. За значението на числото 30 виж пример 4.

Пример 7



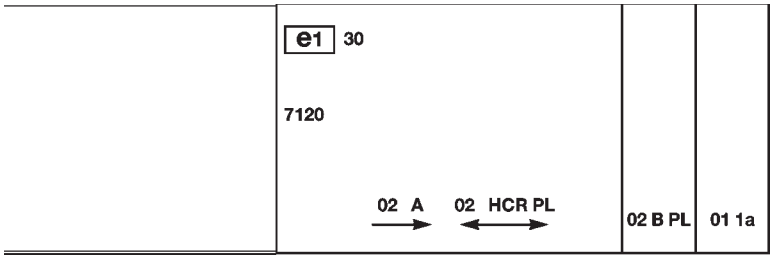
Показаното по-горе устройство, носещо знака за типово одобрение на ЕО за компонент, е фар, включващ оптично стъкло от пластичен материал, удовлетворяващ изискванията на приложение VIII (пореден номер 00) по отношение на късите светлини, проектиран за дясно и ляво пътно движение, типово одобрен в Германия (e1) под базов номер на одобрение 1 471, който е групиран, комбиниран или съвместен с дългите светлини, удовлетворяващи изискванията на приложение IV (пореден номер 04). Късите светлини не трябва да светват едновременно с дългите светлини. За значението на числото 30 виж пример 4.

Фигура 2

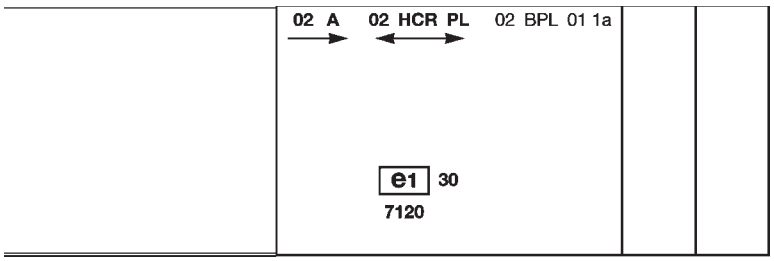
Опростена маркировка на групирани, комбинирани или съвместени фарове, когато два или повече фара са част от същия монтажен възел

(Вертикалните и хоризонталните линии схематизират формата на светлинно-сигналното устройство; те не са част от знака за одобрение)

ОБРАЗЕЦ А



ОБРАЗЕЦ Б



ОБРАЗЕЦ В



▼M3

ОБРАЗЕЦ Г



Бележка: Четирите примерни знака за одобрение, образци А, Б, В и Г, показват четирите възможни варианта за маркиране на светлинни и светлинно-сигнални устройства, от които най-малко два или повече фара са част от същия монтажен възел на групирани, комбинирани или съвместени фарове. Тези знаци за одобрение показват, че устройствата са били одобрени в Германия (e1) под базов номер на одобрение 7 120 и включват:

Предно разположен фар (A), одобрен в съответствие с приложение II към Директива 76/758/ЕИО, пореден номер 02, предназначен за ляво пътно движение;

Фар (HCR) с къси светлини, предназначен за дясно и ляво движение, и с дълги светлини с максимален светлинен интензитет между 86 250 и 101 250 кандела (както показва числото 30), одобрен в съответствие с приложение V към Директива 76/761/ЕИО, пореден номер 02, включващ оптично стъкло от пластичен материал (PL);

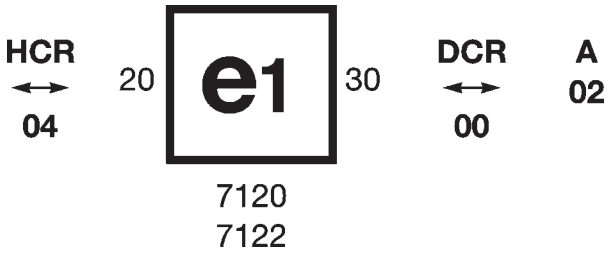
Фар за мъгла (B), одобрен в съответствие с Директива 76/762/ЕИО, пореден номер 02, включващ оптично стъкло от пластичен материал (PL);

Предна пътепоказателна лампа от категория 1a, одобрена в съответствие с Директива 76/759/ЕИО, пореден номер 01.

Фигура 3

Фар, съвместен или групиран с преден фар

Пример 1



Показаният по-горе пример отговаря на маркировката на оптично стъкло, проектирано за използване в различни типове предни фарове, а именно:

или:

Фар с къси светлини, проектирани за дясно и ляво пътно движение, и с дълги светлини с максимален светлинен интензитет между 52 500 и 67 500 кандела (показан с числото 20), одобрен в Германия (e1) под базов номер на одобрение 7120 в съответствие с разпоредбите на приложение IV към Директива 76/761/ЕИО, пореден номер 04, съвместен с предно разположен фар, одобрен в съответствие с приложение II към Директива 76/758/ЕИО, пореден номер 02;

или

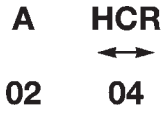
Фар с газоразрядни къси светлини и с дълги светлини с максимален светлинен интензитет между 86 250 и 101 250 кандела (показан с числото 30), проектиран за дясно и ляво пътно движение, одобрен в Германия (e1) под базов номер на одобрение 7122 в съответствие с разпоредбите на приложение VIII към Директива 76/761/ЕИО, пореден номер 00, съвместен със същия предно разположен фар като този по-горе;

или

▼M3

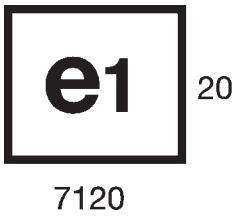
Един от двата фара по-горе, одобрен като единичен фар.

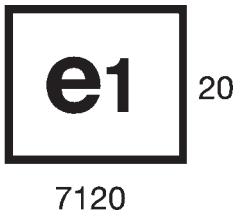
Основното тяло на предния фар трябва да носи само валидния номер на одобрение, например:





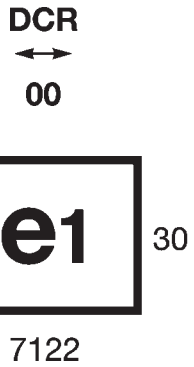
или

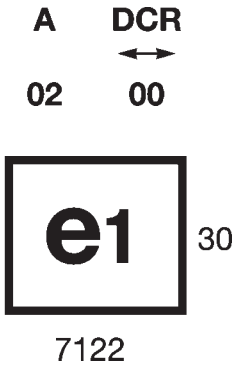




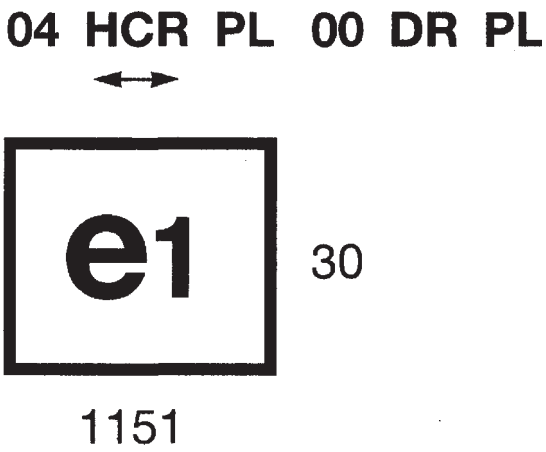
или

или





Пример 2



Показаният по-горе пример отговаря на маркировката на оптично стъкло от пластичен материал, използвано в сглобка от два предни фара, одобрено в Германия (e1) под базов номер на одобрение 1151, включващо:

— преден фар, излъчващ халогенни къси светлини, проектиран за дясно и ляво пътно движение, и халогенни дълги светлини с максимален светлинен интензитет между x и y кандела, отговарящ на изискванията на приложение IV към Директива 76/761/ЕИО, пореден номер 04,

— преден фар, излъчващ газоразрядни дълги светлини с максимален светлинен интензитет между w и z кандела, отговарящ на изискванията на приложение VIII към Директива 76/761/ЕИО, пореден номер 00, като максималният светлинен интензитет на всички компоненти на дългите

▼M3

светлини са в обхвата между 86 250 и 101 250 кандела (посочен с числото 30).

Фигура 4

Светлинни източници

$a \geq 2{,}5$ mm



Знакът за одобрение по-горе, положен върху светлинен източник показва, че същият е одобрен в Германия (e1) под код на одобрение 2A1. Първият му знак означава, че светлинният източник удовлетворява изискванията на приложение VII по отношение на лампите с нажежаема жичка.

▼M3

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ПРИЛОЖНО ПОЛЕ И ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

1. ПРИЛОЖНО ПОЛЕ

Настоящото приложение се прилага за фарове за моторни превозни средства, излъчващи асиметрични къси светлини или дълги светлини, или и двете, и оборудвани с лампи с нажежаема жичка от категория R2 и/или HS1.

2. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

2.1. Техническите изисквания са същите като посочените в параграф 1 и в параграфи 5 до 8, както и в приложение 3, 4 и 6 до 8 към Регламент № 1 на ИКЕ/ООН, който консолидира следните документи:

— серията 01 с изменения, включително допълненията 1 до 3 към нея ([1]),

— Допълнение 4 към серия 01 с изменения 01 ([2]),

— Допълнение 5 към серия 01 с изменения 01, включително поправките, нанесени в Допълнение 3, както и на преразглеждане 4 на Регламент № 1 ([3]),

— Допълнение 6 към серия 01 с изменения ([4]),

— Допълнение 7 към серия 01 с изменения ([5]),

с изключение на следното:

2.1.1. препратките към „Регламент № 37“ се разбират като препратки към „приложение VII“ към настоящата директива;

2.1.2. в параграф 6.5, изразът „параграф 2.1“ означава „точка 1.4.2.3 от приложение I към настоящата директива“;

2.1.3. в приложение 3, параграф 2.5, изразът „параграф 9.1 от настоящия регламент“ означава „точка 2.1 от приложение X към Директива 70/156/ЕИО“;

2.1.4. в приложение 7, параграф 1.1 и допълнение 1, заглавие на таблица А, изразът „параграф 2.2.4 от настоящия регламент“ означава „точка 2.1.2.2 от приложение I към настоящата директива“;

2.1.5. в приложение 7, параграф 1.2 и допълнение 1, заглавие на таблица Б, изразът „параграф 2.2.3 от настоящия регламент“ означава „точка 2.1.2.1 от приложение I към настоящата директива“;

2.1.6. в приложение 7, параграф 2.4.2, изразът „параграф 2.2.4 по-горе“ означава „точка 2.1.2.2.2 от приложение I към настоящата директива“;

2.1.7. в приложение 8, параграфи 2.3 и 3.3, изразът „параграф 10“ означава „член 11 от Директива 70/156/ЕИО“.

2.1.8. Само фарове, излъчващи светлина с бял цвят, се одобряват съгласно настоящата директива.

([1]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Add. 1/Rev. 4.

([2]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Add. 1/Rev. 4/Amend. 1.

([3]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Add. 1/Rev. 4/Amend. 2.

([4]) TRANS/WP.29/489.

([5]) TRANS/WP.29/535.

▼M3

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ПРИЛОЖНО ПОЛЕ И ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

1. ПРИЛОЖНО ПОЛЕ

Настоящото приложение се прилага за фарове за моторни превозни средства, излъчващи асиметрични къси светлини или дълги светлини, или и двете.

2. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

2.1. Техническите изисквания са същите като посочените в параграф 2, 6 до 8 и 11, както и в приложения 3, 4 [страници 32 до 39 от цитирания документ ([1])] и 5 до 7 към Регламент № 5 на ИКЕ/ООН, който консолидира следните документи:

— серията 01 и 02 с изменения, включително допълнение 1 и 2 към серия 02 с изменения ([2]),

— Списък 1 на печатните грешки към редакция 3 на Регламент № 5 ([3]),

— Допълнение 3 към серия 02 с изменения ([4]),

— Допълнение 4 към серия 02 с изменения ([5])

с изключение на следното:

2.1.1. в приложение 3, параграф 2.5, изразът „параграф 12.1 от настоящия регламент“ означава „точка 2.1 от приложение X към Директива 70/156/ЕИО“;

2.1.2. в приложение 6, параграф 1.1 и допълнение 1, заглавие на таблица А, изразът „параграф 3.2.4 от настоящия регламент“ означава „точка 2.1.2.2 от приложение I към настоящата директива“;

2.1.3. в приложение 6, параграф 1.2 и допълнение 1, заглавие на таблица Б, изразът „параграф 3.2.3 от настоящия регламент“ означава „точка 2.1.2.1 от приложение I към настоящата директива“;

2.1.4. в приложение 6, параграф 2.4.2, изразът „параграф 2.2.4 по-горе“ означава „точка 2.1.2.2.2 от приложение I към настоящата директива“;

2.1.5. в приложение 7, параграфи 2.3 и 3.3, изразът „параграф 13“ означава „член 11 от Директива 70/156/ЕИО“.

2.1.6. Само фаровете, излъчващи светлина с бял цвят, се одобряват съгласно настоящата директива.

([1]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Add. 4/Rev. 3.

([2]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Add. 4/Rev. 3.

([3]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Add. 4/Rev. 3/Corr. 1.

([4]) TRANS/WP.29/491.

([5]) TRANS/WP. 29/567.

▼M3

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ПРИЛОЖНО ПОЛЕ И ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

1. ПРИЛОЖНО ПОЛЕ

Настоящото приложение се прилага за фарове за моторни превозни средства, излъчващи асиметрични къси светлини или дълги светлини, или и двете, оборудвани с халогенни лампи от категория H_1, H_2, H_3, HB_3, HB_4, H_7 и/или H_8.

2. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

2.1. Техническите изисквания са същите като посочените в параграфи 1, 5, 6, 8 и 9, както и в приложение 2, 4 до 7 към Регламент № 8 на ИКЕ/ООН, който консолидира следните документи:

— серия 01 до 04 с изменения, включително допълнение 1 до 4 към серия 04 с изменения ([1]),

— Допълнение 5 към серия 04 с изменения ([2]),

— Списък 1 с печатните грешки 1 към допълнение 4 към серия 04 с изменения ([3]),

— Списък 2 на печатните грешки на редакция 3 към Регламент № 8 ([4]),

— Допълнение 6 към серия 04 с изменения ([5]),

— Допълнение 7 към серия 04 с изменения ([6]),

— Допълнение 8 към серия 04 с изменения ([7]),

— Допълнение 9 към серия 04 с изменения ([8]),

— Допълнение 10 към серия 04 с изменения ([9]),

с изключение на следното:

2.1.1. препратките към „Регламент № 37“ се разбират като препратки към „приложение VII към настоящата директива“;

2.1.2. в параграф 6.3.2.1.2, изразът „параграф 4.2.2.7“ означава „точка 5.2.3.8 от приложение I към настоящата директива“;

2.1.3. в параграф 6.4, изразът „параграф 2.1.3“ означава „точка 1.4.2.3 от допълнение 1 към приложение I към настоящата директива“;

2.1.4. в приложение 2, параграф 2.5 „параграф 12.1 от настоящия Регламент“ означават „точка 2.1 на приложение X към Директива 70/156/ЕИО“;

2.1.5. в приложение 6, параграф 1.1 и допълнение 1, заглавие на таблица А, изразът „параграф 2.2.4 от настоящия регламент“ означава „точка 2.1.2.2 от приложение I към настоящата директива“;

2.1.6. в приложение 6, параграф 1.2 и допълнение 1, заглавие на таблица Б, изразът „параграф 2.2.3 от настоящия регламент“ означава „точка 2.1.2.1 от приложение I към настоящата директива“;

([1]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Add. 7/Rev. 3.

([2]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Add. 7/Rev. 3/Amend. 1.

([3]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Add. 7/Rev. 3/Corr. 1.

([4]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Add. 7/Rev. 3/Corr. 2.

([5]) TRANS/WP. 29/492.
([6]) TRANS/WP. 29/520.
([7]) TRANS/WP.29/538.
([8]) TRANS/WP.29/585.
([9]) TRANS/WP.29/623.

▼**M3**

2.1.7. в приложение 6, параграф 2.4.2, изразът „параграф 2.2.4 по-горе“ означава „точка 2.1.2.2.2 от приложение I към настоящата директива“;

2.1.8. в приложение 7, параграфи 2.3 и 3.3, изразът „параграф 13“ означава „член 11 от Директива 70/156/ЕИО“.

2.1.9. Само фаровете, излъчващи светлина с бял цвят, се одобряват съгласно настоящата директива.

▼M3

ПРИЛОЖЕНИЕ V

ПРИЛОЖНО ПОЛЕ И ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

1. ПРИЛОЖНО ПОЛЕ

Настоящото приложение се прилага за фарове за моторни превозни средства, излъчващи асиметрични къси светлини или дълги светлини, или и двете, оборудвани с халогенни лампи от категория H_4.

2. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

2.1. Техническите изисквания са същите като посочените в параграфи 1, 5, 6, 8 и 9, както и в приложение 3 до 7 към Регламент № 20 на ИКЕ на ООН, който консолидира следните документи:

— серия 01 и 02 с изменения, включително Допълнение 1 до 3 към серията 02 с изменения ([1]),

— Допълнение 4 към серия 02 с изменения ([2]),

— Допълнение 5 към серия 02 с изменения, включително поправките, нанесени в Допълнение 3, както и в преразглеждане 2 на Регламент № 20 ([3]),

— Допълнение 6 към серия 02 с изменения ([4]),

с изключение на следното:

2.1.1. препратките към „Регламент № 37“ се разбират като препратки към „приложение VII към настоящата директива“;

2.1.2. в параграф 6.3.2.1.2, изразът „параграф 4.2.2.7“ означава „точка 5.2.3.8 от приложение I към настоящата директива“;

2.1.3. в параграф 6.4, изразът „параграф 2.1.3“ означава „точка 1.4.2.3 от Допълнение 1 към приложение I към настоящата директива“;

2.1.4. в приложение 5, параграф 2.5, изразът „параграф 12.1 от настоящия регламент“ означава „точка 2.1 от приложение X към Директива 70/156/ЕИО“;

2.1.5. в приложение 6, параграф 1.1 и допълнение 1, заглавие на таблица А, изразът „параграф 2.2.4 от настоящия регламент“ означава „точка 2.1.2.2 от приложение I към настоящата директива“;

2.1.6. в приложение 6, параграф 1.2 и допълнение 1, заглавие на таблица Б, изразът „параграф 2.2.3 от настоящия регламент“ означават „точка 2.1.2.1 от приложение I към настоящата директива“;

2.1.7. в приложение 6, параграф 2.4.2, изразът „параграф 2.2.4.1.1 от настоящия регламент“ означава „точка 2.1.2.2.2 от приложение I към настоящата директива“.

2.1.8. в приложение 7, параграфи 2.3 и 3.3, изразът „параграф 13“ означава „член 11 от Директива 70/156/ЕИО“.

2.1.9. Само фаровете, излъчващи светлина с бял цвят, се одобряват съгласно настоящата директива.

([1]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 19/Rev. 2.

([2]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 19/Rev. 2/Amend. 1.

([3]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 19/Rev. 2/Amend. 2.

([4]) TRANS/WP. 29/541.

▼M3

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

ПРИЛОЖНО ПОЛЕ И ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

1. ПРИЛОЖНО ПОЛЕ

Настоящото приложение се прилага за халогенни херметизирани фарове, излъчващи асиметрични къси светлини или дълги светлини, или и двете.

2. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

2.1. Техническите изисквания са същите като посочените в параграф 2, 6 до 8 и 10, както и в приложение 3 до 8 към Регламент № 31 на ИКЕ/ООН, който консолидира следните документи:

— серия 01 и 02 с изменения, включително допълнение 1 и 2 към серия 02 с изменения ([1]),

— Списък 1 на печатните грешки към редакция 1 на Регламент № 31 ([2]),

— Допълнение 3 към серия 02 с изменения ([3]),

— Допълнение 3 към серия 02 с изменения ([4]),

с изключение на следното:

2.1.1. в параграф 8.3.2.1.2, изразът „параграф 5.2.2.5“ означава „точка 5.2.3.8 от приложение I към настоящата директива“;

2.1.2. в приложение 5, параграф 2.5, изразът „параграф 11.1 от настоящия регламент“ означава „точка 2.1 от приложение X към Директива 70/156/ЕИО“;

2.1.3. в приложение 7, параграф 1.1 и допълнение 1, заглавие на таблица А, изразът „параграф 3.2.4 от настоящия регламент“ означава „точка 2.1.2.2 от приложение I към настоящата директива“;

2.1.4. в приложение 7, параграф 1.2 и допълнение 1, заглавие на таблица Б, изразът „параграф 3.2.3 от настоящия регламент“ означава „точка 2.1.2.1 от приложение I към настоящата директива“;

2.1.5. в приложение 7, параграф 2.4.2, изразът „параграф 3.2.4.1.1 от настоящия регламент“ означава „точка 2.1.2.2.2 от приложение I към настоящата директива“;

2.1.6. в приложение 8, параграфи 2.3 и 3.3, изразът „параграф 12“ означава „член 11 от Директива 70/156/ЕИО“.

2.1.7. Само предните фарове, излъчващи светлина с бял цвят, се одобряват съгласно настоящата директива.

([1]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 30/Rev. 1.

([2]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 30/Rev. 1/Corr. 1.

([3]) TRANS/WP.29/497.
([4]) TRANS/WP.29/569.

▼**M3**

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

ПРИЛОЖНО ПОЛЕ И ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

1. ПРИЛОЖНО ПОЛЕ

Настоящото приложение се прилага за лампи с нажежаема жичка, предназначени за използване в одобрените фарове на моторните превозни средства и на техните ремаркета.

2. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

2.1. Техническите изисквания са същите като посочените в параграфи 2.1 и 3, както и в приложение 1 и 4 до 9 към Регламент № 37 на ИКЕ/ООН, който консолидира следните документи:

— серия 02 и 03 с изменения, включително списък 2 на печатните грешки 2 и допълнение 1 до 9 към серия 03 с изменения ([1]),

— списък 1 на печатните грешки на редакция 2 ([2]),

— допълнение 10 до 12 към серия 03 с изменения 03 ([3]),

— Допълнение 13 към серия 03 с изменения ([4]),

— Допълнение 14 към серия 03 с изменения ([5]),

— Допълнение 15 към серия 03 с изменения ([6]),

с изключение на следното:

2.1.1. в приложение 6, параграф 2.5, изразът „параграф 4.1 от настоящия регламент“ означава „точка 2.1 от приложение X към Директива 70/156/ЕИО“.

([1]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 36/Rev. 2.

([2]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 36/Rev. 2/Corr. 1.

([3]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 36/Rev. 2/Amend. 1.

([4]) TRANS/WP.29/498.
([5]) TRANS/WP.29/523.
([6]) TRANS/WP.29/586.

▼M3

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

ПРИЛОЖНО ПОЛЕ И ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

1. ПРИЛОЖНО ПОЛЕ

Настоящото приложение се прилага за фаровете за моторни превозни средства, оборудвани с газоразрядни светлинни източници.

2. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

2.1. Техническите изисквания са същите като посочените в параграфи 1, 5, 6 и 7, както и в приложение 3 до 9 към Регламент № 98 на ИКЕ/ООН, който консолидира следните документи:

— регламента в първоначалната му версия ([1]),

— Допълнение 1 към Регламент № 98 ([2]),

с изключение на следното:

2.1.1. препратките към „Регламент № 99“ се разбират като препратки към „приложение IX към настоящата директива“;

2.1.2. препратките в „Регламент № 48“ се разбират като препратки към „Директива 76/756/ЕИО“;

2.1.3. в параграф 6.3.2.2, изразът „параграф 4.2.2.7“ означава „точка 5.2.3.8 от приложение I към настоящата директива“;

2.1.4. в параграф 6.5, изразът „параграф 2.1.4“ означава „точка 1.4.2.3 от допълнение 1 към приложение I към настоящата директива“;

2.1.5. в приложение 5, параграф 1.1 и допълнение 1, заглавието на таблица А, изразът „параграф 2.2.4 от настоящия регламент“ означава „точка 2.1.2.2 от приложение I към настоящата директива“;

2.1.6. в приложение 5, параграф 1.2 и допълнение 1, заглавието на таблица Б, изразът „параграф 2.2.3 от настоящия регламент“ означава „точка 2.1.2.1 от приложение I към настоящата директива“;

2.1.7. в приложение 5, параграф 2.4.2, изразът „параграф 2.2.4 по-горе“ означава „точка 2.1.2.2.2 от приложение I към настоящата директива“;

2.1.8. в приложение 8, параграф 2.5, изразът „параграф 9.1 от настоящия регламент“ означава „точка 2.1 от приложение X към Директива 70/156/ЕИО“.

2.1.9. в приложение 9, параграфи 2.3 и 3.3, изразът „параграф 10“ означава „член 11 от Директива 70/156/ЕИО“.

2.1.10. Само фаровете, излъчващи светлина с бял цвят, се одобряват съгласно настоящата директива.

([1]) E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505
} Rev. 1/Add. 97.

([2]) TRANS/WP.29/553.

▼**M3**

ПРИЛОЖЕНИЕ IX

ПРИЛОЖНО ПОЛЕ И ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

1. ПРИЛОЖНО ПОЛЕ

Настоящото приложение се прилага за газоразрядни светлинни източници, използвани в одобрените фарове на моторните превозни средства.

2. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

2.1. Техническите изисквания са същите като посочените в параграфи 2.1 и 3, както и в приложение 1 и 4 до 8 към Регламент № 99 на ИКЕ/ООН, който консолидира следните документи:

— регламента в първоначалната му версия (00) ([1]),

— Допълнение 1 към Регламент № 99 ([2]),

с изключение на следното:

2.1.1. в параграфи 3.2.1 и 3.4.2 и в приложение 4, параграф 2, изразът „параграф 2.2.2.4“ означава „точка 2.2.2.2 от приложение I към настоящата директива“;

2.1.2. в приложение 6, параграф 2.5, изразът „параграф 4.1 от настоящия регламент“ означава „точка 2.1 от приложение X към Директива 70/156/ЕИО“.

([1]) E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505
} Rev. 1/Add. 98.

([2]) TRANS/WP.29/587.